

од. зб	208
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Коростомієвський раввиней.

Мейригеская книга
об умерших.

Центральный государственный
исторический архив УССР

фонд _____

опись _____

ед. хр. ~~170~~ 170

1860г.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

фонду 1167

№

опису 1

од. зб 208

- 40 -

Центральный государственный исторический архив СССР

Коростышевский

Ленинград

Коростышевский 38
35

То же 1862

Коростышевский раввинский.

Метрическая книга
об умерших.

Центральный государственный исторический архив СССР
фонд _____
опись _____
ед. хр. <u>171</u> <u>171</u>

1862.

Je

3
5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

Handwritten text at the top of the page, including the name "M. J. ...".

3
מ
מ
מ
מ
מ

Handwritten text in the upper middle section, possibly a signature or name.

To men 1890

מ
מ

מ
מ

מ

מ

Pe

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

ЦЕН

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Вс м: Короуи	3	20	3	силь бо стни	Саш мурови мурово
		Товари	7	24	1	Товари	Мта мама, менеловъ Слоидникъ
		Товари	8	25	20	Товари	Бася Анна либа рабинича

дин

750

как охл

1

2

3



הלך רבעי מן מתים

מספר	מאם בקבית	כמה זכרונים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			א	ב			

1.			3	20	2	נתיב חול חול	נתיב חול נתיב חול נתיב חול
----	--	--	---	----	---	-----------------	----------------------------------

2			7	24	1	נתיב חול חול	נתיב חול נתיב חול נתיב חול
---	--	--	---	----	---	-----------------	----------------------------------

3.			8	25	30	נתיב חול חול	נתיב חול נתיב חול נתיב חול
----	--	--	---	----	----	-----------------	----------------------------------

נתיב חול

נתיב חול

נתיב חול

נתיב חול

228

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

ЦЕН

дин

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. г. ѣ. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1. Мем. Ко ростовичева	18	27	ко.	умеръ бо и мнѣ	Иванъ Семеновъ Войдорефъ съ Т. Матрошнѣ
		4. Мем. Ко Тюварѣ	19	29	55.	мем. Ко	Седьмина Микола горо Дарна
		2. Мем. Ко Тюварѣ	15	3	4	мем. Ко	Микола Ко Марковъ съ Мем. Ко

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונות	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ה' (א)	ה"ב (ב)			
1.			ג'ת ולק'ת ה'ת ק'ת	16. ה'ת	27 שבת	60	ג'ת ומה מ'ת	ג'ת ולק'ת ק'ת ה'ת
4.			ג'ת ולק'ת ה'ת ק'ת	12 ה'ת	29 שבת	55.	ג'ת ומה מ'ת	ג'ת ולק'ת ק'ת ה'ת
2.			ג'ת ולק'ת ה'ת ק'ת	15. ה'ת	3 שבת	4	ג'ת ומה מ'ת	ג'ת ולק'ת ק'ת ה'ת

מ'ת

ЦЕН

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	3	В мѣс. Королевъ мѣсца	15	3	24	отъ бо и тѣмъ	Аншисъ Мердоно и мѣсца
	4	В мѣс. Королевъ мѣсца	24	12	20	отъ тѣмъ	Аншисъ Мердоно и мѣсца
	5	умерла въ с. Види Бирално Королевъ мѣсца погребена	24	14	52	тѣмъ	Аншисъ Мердоно, и мѣсца

дн

в

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ז' (ז'א)	ז"ב (ז"ב)			

3	מחיה עיר מחיה עיר	15 הח' ז'א	3 לש	21	מחיה עיר מחיה עיר	מחיה עיר מחיה עיר
---	----------------------	---------------	---------	----	----------------------	----------------------

4		21 הח' ז'א	12 לש	70	מחיה עיר מחיה עיר	מחיה עיר מחיה עיר
---	--	---------------	----------	----	----------------------	----------------------

5	מחיה עיר מחיה עיר	26 הח' ז'א	14 לש	52	מחיה עיר מחיה עיר	מחיה עיר מחיה עיר
---	----------------------	---------------	----------	----	----------------------	----------------------

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

436

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
6.		мещ. Каролинскіе мещ.	31.	19	34.	снѣ Болезнь	живна жена мещанъ цителю
<p>1860 года февраля 10 числа умеръ отъ снѣ. тѣло похоронено вѣданныи мѣсто на кладбищѣ снѣ. Тѣло похоронено снѣ мещанъ мещанъ мещанъ снѣ. в. в. мещанъ похоронено в мещанъ мещанъ мещанъ</p>							
7.		мещанъ мещанъ	5	24	40	снѣ Болезнь	живна жена мещанъ мещанъ мещанъ мещанъ

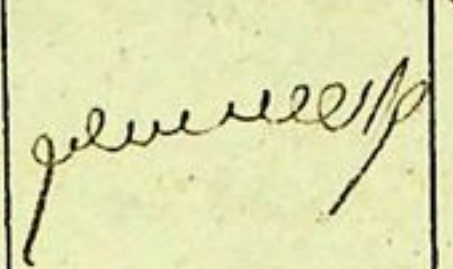
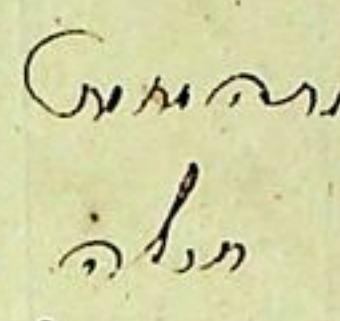
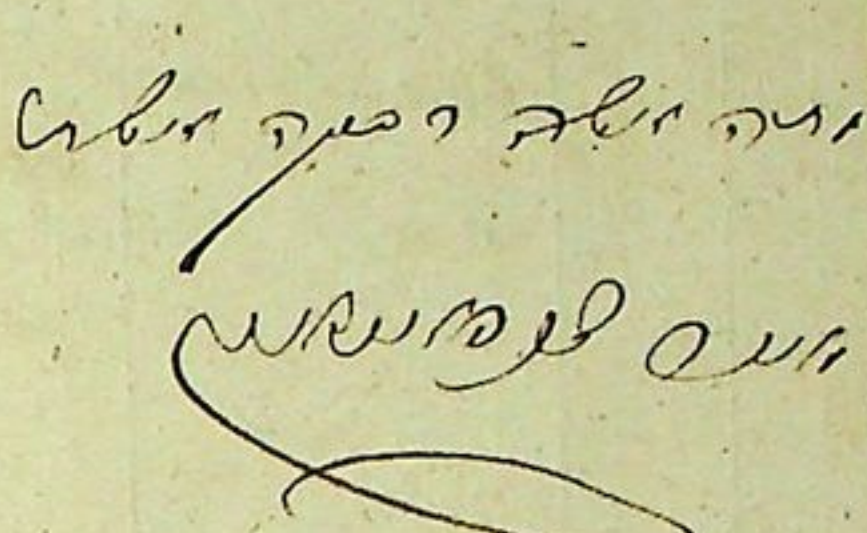
ЦЕН

ДНИ

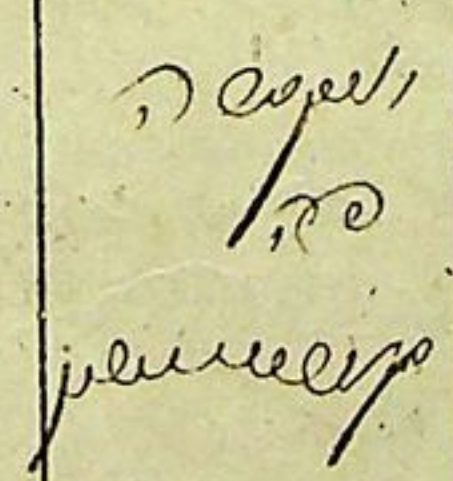
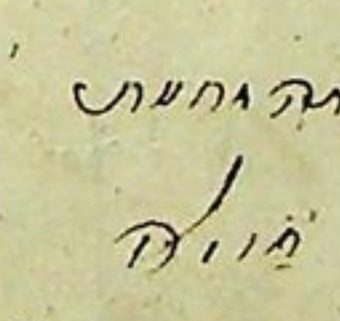
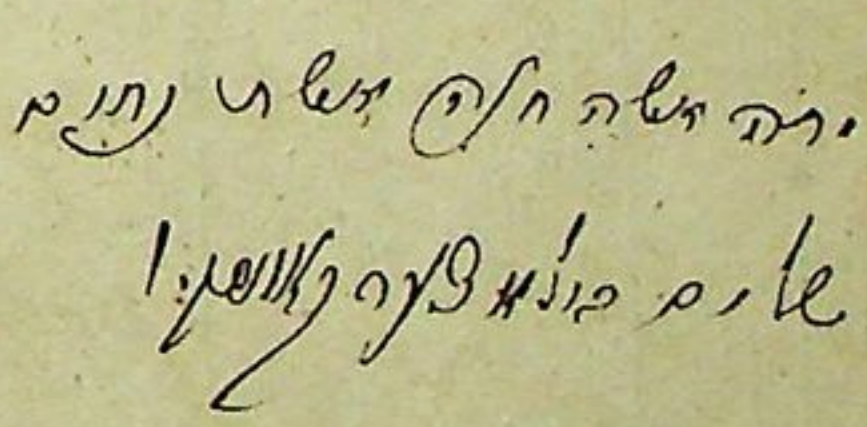
81

הלך רבעי מן מחוס

מספר	מחוס בקבית	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז	חג			

6.		<p>יום וילקח </p>	31.	19	34.	<p>יום וילקח </p>	<p>יום וילקח וילקח </p>
----	--	--	-----	----	-----	---	--

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

		<p>יום </p>	5.	24	40.	<p>יום וילקח </p>	<p>יום וילקח חילק וילקח </p>
--	--	---	----	----	-----	---	--

[Small handwritten mark]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Всѣмъ по распятию свѣ	28 февра ля	17 уверъ	2	силь болит на	Мерт, мой миледины смаида
		Всѣмъ корсетъ мша	28 февра ля	17 уверъ	4	Моемъ	нея случило Анна теребушки
		Всѣмъ по распятию мша	29 февра ля	18 уверъ	2	Моемъ	Сифра тина содина смару мша

ЦЕН

ДИН

ВР

מספר	מתיים בקבית	כחוכריוס	חורש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			ז	יחזי			
5.		מת וסקיט סד קוסטנטין	28 מקסימ	17 מקסימ	2	מת וסקיט מיל	מת וסקיט מיל
8.		מת וסקיט סד קוסטנטין	28. מקסימ	17 מקסימ	4	מת וסקיט מיל	מת וסקיט מיל
9		מת וסקיט סד קוסטנטין	29. מקסימ	18. מקסימ	2	מת וסקיט מיל	מת וסקיט מיל

הלק רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלוי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			

*Commemoratio...
 My...
 Rabbim...*

6	מת וליקט 6	6	24	1	מת וליקט חול	מת וליקט חול
---	---------------	---	----	---	-----------------	-----------------

7	מת וליקט 7	7	25	4	מת וליקט חול	מת וליקט חול
---	---------------	---	----	---	-----------------	-----------------

Handwritten signature or mark

22
28

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
10		Свѣт. Королевъ мѣсяцъ	8	26.	45	отъ Болезнь нѣтъ	Свѣт. Супр Св. Т. в. свидѣла
	8.	Свѣт. Королевъ мѣсяцъ	18.	7	2	мои мѣсяцъ	Свѣт. Свѣт. мѣсяцъ мѣсяцъ
11		Свѣт. Королевъ мѣсяцъ	18.	14	20	мои мѣсяцъ	Свѣт. мѣсяцъ Свѣт. мѣсяцъ

ЦЕН

ДН

В

הלק רבעי מן מחים

8

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שכי המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
10	מחום בקבוצה	כמה זכורים	5.	26	45.	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			18.	7	2	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			18.	7	70.	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

עמך

826

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Ачанъ. Пероситъ цар меса	18	7	2	студ Безъ мис	Бернашъ Ивановъ Ивановъ
		Ачанъ. Пероситъ цар меса	23	12	28	студ б и мис	Ивановъ Ивановъ Ивановъ Ивановъ
		Ачанъ. Пероситъ меса	19	8	55	Мис	Ивановъ Ивановъ Ивановъ Ивановъ

ЦЕНТ

ДИНН

В

הלך רבעי מן מתים

9

מספר	מתיים בקבית	כמה זכרונם	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'י	ז'הי			
9		קיסטעלע	18	7	2	ז'ה מותי מחלו	מי יאכל עם אלו
12		קיסטעלע	23	12	28	ז'ה מותי מחלו	מי יאכל עם אלו
13		קיסטעלע	19	8	55	ז'ה מותי מחלו	מי יאכל עם אלו

936

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		10. вѣст:	28.	VI	14	Отъ	Шмунд, вана
		Королевъ мѣла	мер та	иссон		Отъ	Сини зривъ серъ
<p>Всѣ года сиромъ 3 года (то сѣ. Книга Франкн идати и даю. находитъ сѣ в. Марто сирода мѣла (тотъ) / 14 / вѣстъ вѣстемъ вѣстемъ</p>							
		14. вѣст:	3	23	2	Отъ	детеръ мѣла
		Королевъ мѣла	Ару мѣла	иссон		Отъ	мунъ мѣла половъ

ЦЕНУ

ДИН

1038

ЧАСТЬ IV.

О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ селѣ: Королевской урѣ шеславин	3	23	50	отъ бо лезни	Савва Степановичъ Савва Яковлевичъ
<p>Въ колѣдѣ маѣ 1842 года въ селѣ Степановѣ урѣ шеславинской умеръ и погребенъ въ селѣ Степановѣ урѣ шеславинской въ селѣ Степановѣ урѣ шеславинской Савва Яковлевичъ Савва Яковлевичъ шеславинской</p>							
		Въ селѣ: Королевской урѣ шеславин	1	21	23	отъ бо лезни	Савва Степановичъ Савва Яковлевичъ Савва Яковлевичъ

ЦЕНА

ДНИ

מספר	מתיים בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		במה שבי המות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			

15.

מתה לויקה
מת ובקבר
באיוזה עיר

3
יום

23
יום

571

מתה לויקה
מתה

מתה לויקה
מתה לויקה
מתה לויקה

concedimus praevidemus una cum...
y...
Rosen...
[Signature]

16.

מתה לויקה
מת ובקבר
באיוזה עיר

1
יום

21
יום

23

מתה לויקה
מתה

מתה לויקה
מתה לויקה
מתה לויקה

1798

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ, и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
14		въ сел. Короветъская шеса	1.	21.		Шибъ Белоз тинъ	Леври Арума мелова
	11.	въ сел. Короветъская шеса	8.	28.		Шибъ	Афонидеви Бреш
18.		въ сел. Короветъская шеса	17.	3	35	Шибъ	Лавъ и тилъ Менд еисеръ оте Т. Митомъ

ЦЕН

дин

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			ז' (אדר)	י' (שבט)			
14			1. 1	21. 1	1	גוסה סתומה מלמד	גוסה ששנה בשלה קרוב והמורה אצל
11			8. 1	28. 1	2	אשה שחמה חנה	אשה יתום אהבה אצל פרי
18			12. 1	3. 1	35	גוסה שחמה חנה	גוסה אשה חיה חנה אצל אשה אשה אצל

מא

7

מורה

אשה

1236

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		12 Августъ Короветы улица	15	6	6. Сент Башман	Миниона Мам Коваръ Садун	
		13 Августъ Короветы улица	17	8	25. Таври Сивон	Мика Савколовъ Киселионъ Св. Синтошера	
		14 Августъ Короветы улица	17	8	4. Сентъ Башман	Авруша Мана, Синкенио Свѣ Мурецъ	

ЦЕН

ДН

הלק רבעי מן מתים

13

מספר	מתיים בקבוצה	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש				
12			בארבעה עיר מת ובקבר	15 באלול	6 סיוון	6	מת ומתה ג'...		מת יוסף בן... מנוולת...
13			בארבעה עיר מת ובקבר	17 באלול	8 סיוון	25	מת ומתה ח'...		מת שלמה בן... הרופא...
14			בארבעה עיר מת ובקבר	17 באלול	8 סיוון	4	מת ומתה ט'...		מת יוסף בן... ח'...

מתים

12

14

14

1338

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		15. Св. св.: Корабль шва	21	11.	2.	отъ бо лѣзни.	Кашинъ Зудя, воед при казнач. Ла вобинъ съ воед Буря
		16. Св. св.: ко рабль ва!	24.	15.	6.	Тоса	Воевода Лосиодинъ Куштурки съ в. Разомининъ
		17. Св. св.: Корабль шва	24	18	2.	Тоса	Аврушия Герасъ съ воеводою всезнъ

הלך רבעי מן מחים

14

מספר	מחום בקבית	כמה זכרונים	באווה עיר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז'י	יחוי			
15.			מח וועקסער קאסענינגעלעך	20 זאנין	11. סיוון	2.	מח גחמט חול, מח וועקסער קאסענינגעלעך	מח יאזעף חונס זשילא פון יאסעל פאר אונזערען געזעץ וויסנער
16.			מח וועקסער קאסענינגעלעך	24 זאנין	15. סיוון	6.	מח גחמט חול, אונזערען	מח יאזעף זאש פון יאסעל פאר אונזערען געזעץ וויסנער
			מח וועקסער קאסענינגעלעך	27 זאנין	18. סיוון	2.	מח גחמט חול, מח וועקסער	מח יאזעף אשכנזי פון יאסעל פאר אונזערען געזעץ וויסנער

[Handwritten signature]

הלך רבעי מן מחים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ז'י	ח'י			

19	זוגה ועקרה סה קלסמטל	28	19 סילטק	55	זוגה עזויה חלב	זוגה זלוקי סוילל זלמל אמרת קלסמטל רפיון
----	----------------------------	----	-------------	----	-------------------	--

18	זוגה זלוקי סה קלסמטל	30	21 סילטק	38	זוגה עזויה חלב	זוגה זלוקי סוילל זלמל אמרת קלסמטל רפיון
----	----------------------------	----	-------------	----	-------------------	--

סוילטק קלסמטל רפיון
 זוגה זלוקי סוילל זלמל
 אמרת קלסמטל רפיון

Carb

1538

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		19 Мечм. Ко русейкича	2	24	58.	стѣ бо инъки	Шмуилъ Керимъ съ ею елиаъ Мекеръ
		20. Вечеи. Ко русейкича	5	27	80	Почиве	Сонъ елиаъ Мекеръ туча Керима динъ Кисеи мери
		20. Вечеи: Короетъи мееи	10.	2	5.	стѣ бо инъки	муча, Керима динъ динъ портней

ЦЕН

ДН

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ח	י"ז			
19	מחיה עיר מח ובקבר	2 י"ח	21 י"ז	58	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
20	מחיה עיר מח ובקבר	5 י"ח	27 י"ז	80	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
21	מחיה עיר מח ובקבר	10 י"ח	2 י"ז	5	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

1636

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		21. въ м. Ко ра стѣнѣ ва	15.	7	3	въ мн ся сн нн	Иванъ Аѳанасьевичъ, братъ Иеронима лечебникъ
		21. м. м. Корс тѣнѣ	26.	18	40	м. м.	Кеина жена Самуила м. м. Козлов
		22. м. м. Корс тѣнѣ	26.	18.	4.	м. м.	Иванъ Богдановичъ привраженъ

ЦЕН

ДИ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		ממה מותו מחלו	או סמוכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ז	י			
21			באיזה עיר מה ובקבר	15 ול	7 ומ	3 ומ	ומ	ומ
21			באיזה עיר מה ובקבר	26 ומ	18 ומ	4 ומ	ומ	ומ
22			באיזה עיר מה ובקבר	26 ומ	18 ומ	4 ומ	ומ	ומ

Pa

1738

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
22		Свѣтл. Керошты Шеса	29	21.	4.	отъ Боинъ ман	Анна рѣшма Субкундича рабинъ Дина
23		дѣтско роситы Шеса	30	22.	4	отъ Боинъ ман	Рупа мена мидина ра ница
24		моше Соня	30	22	4	моше	доби, шигид кершкандича ногмара

ЦЕН

ДН

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבית	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			ז'י	ז'יז			
22			21 ולדן	21 ויגיל	4	גרה חמשת חולד	גרה עקמה חטור חל פני יולקף חופני חוול
23			30 ולדן	22 חמט	64	גרה חמשת חולד	גרה חולד שרה חולד חמט חולד
24			30 ולדן	22 חמט	4	גרה חמשת חולד	גרה עקמה חטור חל פני חולד חמט חולד

Bea

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христiанскій.	Еврейскій.				
			Въ годъ 1844 мѣсяца мая 24 числа				Мать Иванъ Павловичъ Ивановъ	
			25	Въ м. 5	27	40	отъ Болезнь чума	Савд Сура Аруши Ахвандъ
			23	мѣсяцъ 8.	1.	1.	мѣсяцъ	Морна Доса, Сру Доса, Ахвандъ

ЦЕН

ДНИ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	במהובות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
							<p><i>Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or title, spanning across the top of the table.</i></p>
25			5	27	40		<p><i>Handwritten text in the cell for entry 25.</i></p>
23			8	1	1		<p><i>Handwritten text in the cell for entry 23.</i></p>

Handwritten mark or signature at the bottom right of the page.

1928

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		24. въ м.ко ростки меса	III	3	1.	снѣ Болезнь каш	Торчаръ мучковъ и пороча
		24. Мое	13	6.	2	Болезнь каш	Торчаръ Берто и Галичанин
		25. мое	14	III	1.	мое Болезнь каш	Торчаръ, майск и Галичанин и в. Н. Брушкова

ЦЕН

ДНИ

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקביות	כמה ימים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ז'	יחיי			
24.	מתי וויסקינס שה	24	מתי וויסקינס שה	10 יולי	3 יולי	1	מתי וויסקינס שה	מתי וויסקינס שה מתי וויסקינס שה
26.	מתי וויסקינס שה	26	מתי וויסקינס שה	13 יולי	6 יולי	1	מתי וויסקינס שה	מתי וויסקינס שה מתי וויסקינס שה
25.	מתי וויסקינס שה	25	מתי וויסקינס שה	14 יולי	10 יולי	1	מתי וויסקינס שה	מתי וויסקינס שה מתי וויסקינס שה

מתי וויסקינס

מתי וויסקינס

מתי וויסקינס

מתי וויסקינס

מתי וויסקינס

2026

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
27		въ с. М. Ко ростки шеса	25. Юня	18. Удѣ	2	отъ бо лезни	Савва Сосиодина Гуменюка
		26. тоши	26. Юня	19. Удѣ	1.	Тоши	Срумовъ Ста ростки
27		Тоши	30. Юня	23. Удѣ	55.	Тоши	Бурала & Машко Андр. Мартин

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ה'ת"ת	ה'ת"ת			
24		ישיבה / וינסקי היה	25 יולי	18 יוני	2	נחמה סת גיט חנה למלאה	ישיבה / וינסקי היה
26		ישיבה / וינסקי היה	26 יולי	19 יוני	1	ישיבה / וינסקי היה	ישיבה / וינסקי היה
27		ישיבה / וינסקי היה	30 יולי	23 יוני	55	ישיבה / וינסקי היה	ישיבה / וינסקי היה

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

2176

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>Убогого Авраама 1 година (то естъ Петра и Факти и мнѣи наследникъ ево въ домъ твоей и евои жена три 83 мѣсяць по твоемъ Робинаву</p>
		28. Въ М. Ко ростки шева	4. Августъ та	28.	56	Отъ Гонимы	Минкаевъ сына Еврей Синаиока
		29. Моемъ	12 Августъ та	6.	88	Моемъ	Гришка Ардио анъ и сына и с. Контъ Митолшрехого уязда

ЦЕН

ДН

מספר	מתיים בקבית	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יז	יח			

Handwritten text in the first row of the table, mostly illegible due to cursive script.

28. יום יום
20
קושע

4
זוהר

28 56
זי

יום יום
מל

יום יום קושע

29

12
זוהר

6.
זי

יום יום
מל

יום יום קושע

יום יום קושע

Small handwritten mark or signature at the bottom right of the page.

2376

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>Въ 1860 году октябрь 2 по дню что сей тетрадь судами и вѣдо пахажуи вѣ в септбрѣ сн сн пока одна сн / в сн сн под н сн сн сн сн</p>				
29		в сн по роети шева	М. окт уе	4.	1.	отъ Боинз нн	Маика двера, Миселиова Корманова
30		тосе	В. окт рѣ	9.	6.	тосе рукиа мова	рукиа мова кородуца

ЦЕН

дн

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			

Handwritten text in a cursive script, possibly a list or record, spanning across the top of the table grid.

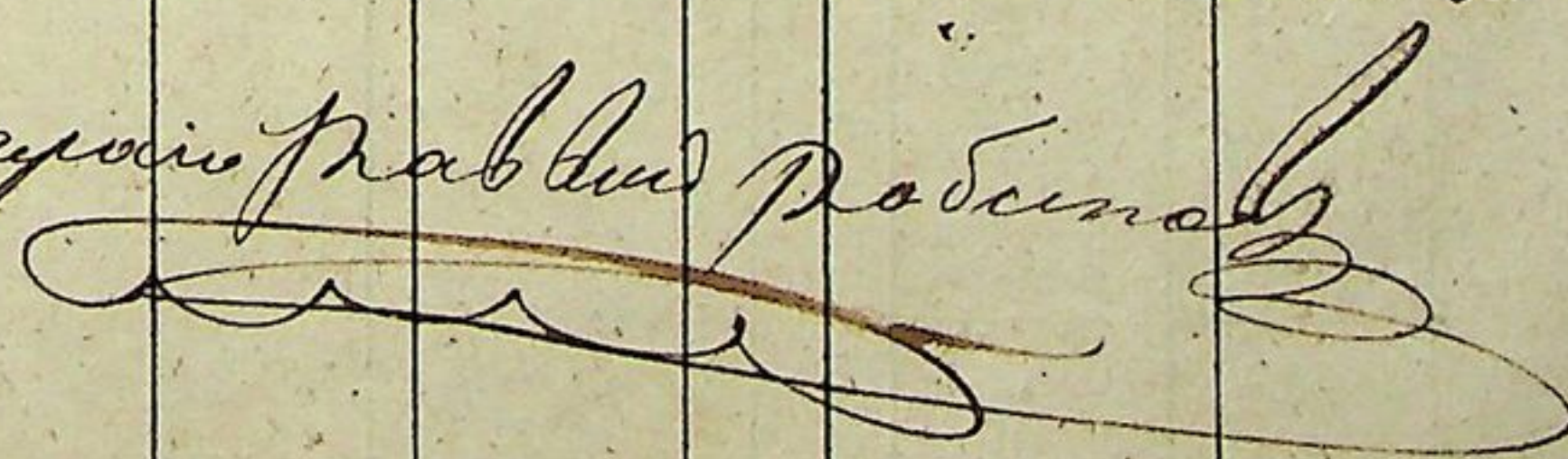
29	מת ונקבר	M.	7	1	מתה מוחות חולה	מתה ונקברה בארץ ישראל מתה
----	----------	----	---	---	-------------------	---------------------------------

30	מת ונקבר	13	9	6	מתה מוחות חולה	מתה ונקברה חולה מתה חולה
----	----------	----	---	---	-------------------	--------------------------------

מספר	באיוה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
		יז	יהוי			

31	יהודה ויעקב מת	21	17	2	יהודה ויעקב	יהודה ויעקב
----	-------------------	----	----	---	-------------	-------------

32	יהודה ויעקב מת	30	26	4	יהודה ויעקב	יהודה ויעקב
----	-------------------	----	----	---	-------------	-------------

yruenem cornacem prabunauz una seu prabunauz
 yruenem der tery emena noua nra tu co. ausuena
 ye acio nraio prabun prabunauz


Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт. а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
33		въ М. Ко ростыше са	16 ноябрь	14 кис ловъ	60	отъ бо льши	Отца сына Викторъ Шиница Сусковова
34		въ М. Ко ростыше сва	19 ноябрь	17 кис ловъ	30	тоска	Сынъ сына Смеръ Костю Авдеевъ съ м. Бу Синцова
<p>Убогого декарта и др. кто си тешредъ указанъ иако надеждитъ се въ мѣсяцъ Сентябрь помяну въ м. 2, а въ мѣсяцъ Декабрь помяну въ м. 3</p>							

ЦЕН

ДН

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		31. Св. Кл. Ко ростовъ	17	16	45.	отъ бо лѣзы	Земля Лосіевъ Смужкиръ Городъ Родоманъ
		35. Моемъ	19	18	12	моимъ	Синьскія Дуно ва Вакс сч. Т. Шитовица
		37. моемъ	25	24	2	моимъ	Синьскія Слюзбаръ Амменъ Губеръ Городъ Вешанъ сч. М. Намъ

ЦЕН

днѣ

הלק רבעי מן מתים

מספר	מחוז בקבוצה	מחוזים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
31.	מחוז ירושלים	מחוז ירושלים	17	16	45.	מחוז ירושלים	מחוז ירושלים
35.	מחוז ירושלים	מחוז ירושלים	19	18	4	מחוז ירושלים	מחוז ירושלים
32.	מחוז ירושלים	מחוז ירושלים	25	24	2	מחוז ירושלים	מחוז ירושלים

Handwritten notes in the left margin, including the word "מחוז" (district) and other illegible characters.

Handwritten signature or mark at the bottom right corner.

2836

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>Иванъ сынъ Голубовъ. 1. днѣ мѣсяца Метрадь предшлѣ мѣсяца. каждаго махеджикъ немагда с 12 / даемъ поща однаду качки равнѣ. <u>Свѣдѣннѣ</u></p>
							<p>Матвѣевъ въ Радомильской Свѣдѣннѣ Матвѣевъ свѣдѣннѣ мѣсяца мѣсяца мѣсяца мѣсяца</p>

ЦЕН

ЛН

מספר	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
		ז' / יד' / י"ג'	י"ד' / י"ג'			

Handwritten text in the first row of the table, including names and dates in Hebrew script.

Handwritten text in the second row of the table, including names and dates in Hebrew script.

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

7076

Всех книг переписавших
и переписавших за Амуром
и переписавших свидетельства именов

Регистр М. С. Рубин

Жонока



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
м. КИЇВ

В даній справі № 470 208

Фонду № 665 1167 Опису № 1

Пронумеровано 40 (сидесом) _____
аркушів
(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші _____

Пропущені аркуші _____

Вкладення _____

Брошури, газети, листівки _____

Графічні матеріали _____

Документи із згасаючим текстом _____

Інші особливості документів арк 70 - сур. лис; арк 29 - 69 - листи
зі скрепою листи

25 Березня 20 19 р. Кавецька К
(підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ

(що зроблено і вказівки оператору)

Листи - 29-70 зі скріпками

« _____ » _____ 20 _____ р. _____
(підпис, прізвище, ініціали)

